

学术英语能力培养与研究生英语课程体系建构——以贵州大学为例

张丽丽 张春

贵州大学外国语学院, 中国·贵州 贵阳 550025

摘要: 本研究以贵州大学为例, 基于国内外相关外语教学理论、前人研究, 以及非英语专业研究生对于学术英语课程的需求分析, 探索如何在不打破现有基本教学秩序的情况下, 设计一个切实可行的课程模式和教学改革方案, 一定程度上实现从通用英语教学向学术英语教学转变。研究提出构建以学术英语为核心的“三位一体”课程体系, 为研究生公共英语教学改革提供参考。

关键词: 研究生英语; 学术英语能力; 课程体系

Cultivation of Academic English Ability and Construction of Graduate English Curriculum System — Taking Guizhou University as an Example

Lili Zhang Chun Zhang

School of Foreign Languages, Guizhou University, Guiyang, Guizhou, 550025, China

Abstract: This study takes Guizhou University as an example, based on relevant foreign language teaching theories at home and abroad, previous research, and analysis of the demand for academic English courses among non English major graduate students. It explores how to design a practical course model and teaching reform plan without breaking the existing basic teaching order, and to some extent achieve the transformation from general English teaching to academic English teaching. The study proposes to construct a “trinity” curriculum system centered on academic English, providing reference for the reform of public English teaching for graduate students.

Keywords: postgraduate English; academic English proficiency; curriculum system

0 前言

外语教育关系到高等教育人才培养质量, 对中国与世界各国的交流互鉴和参与全球治理体系改革具有重要意义。然而, 部分高校研究生英语课程设置陈旧、课程结构单一, 难以满足国家对研究生外语培养质量的要求, 也不符合学生个体的实际需要。研究生英语教学应以学术英语为主导, 以多元化、高质量的课程体系为桥梁, 实现培养具有全球视野和国际竞争力的精英人才的教育目标。

1 课程目标定位

改变研究生公共英语教学的目标定位是迈开改革步伐的第一步。目前, 中国很多高校已在本科生教学阶段开设学术英语课程, 旨在培养学生的学术英语能力, 为他们的专业学习和参与国际交流服务。例如, 宁波诺丁汉大学、复旦大学、东华大学、清华大学、中国政法大学等(蔡基刚, 2012; 张莉, 2020)。而英语对于研究生层次人才培养的工具性功能更为突出, 近十年来, 中国许多高校也先后对研究生公共英语教学的目标定位进行了调整或提出了改革建议。如东南大学、延边大学、华中师范大学等。总之, 根据国家和社会对高层次人才能力发展的需要, 公共英语教学摒弃

传统通用英语教学模式, 制订新的教学目标, 走学术英语为导向的改革之路已成为研究生英语教学界的广泛共识(孙立春, 2015; 王浩, 2019)。

目前, 贵州大学的研究生英语教学主要基于“语法—翻译”传统理念, 以巩固学生语言基本技能为目标。我们对该校研究生英语教师的课堂教学进行调查, 问及所授英语课程通用英语和学术英语的比重, 选择“全部为通用英语”的教师比例为 55.6%, 选择“通用英语为主, 学术英语为辅”的教师占 44.4%。问及具体教学内容, 22.22% 的教师表示“以疑难语言点讲解为主”, 33.3% 表示“以语篇阅读翻译为主”, 11.1% “以语法知识讲解为主”, 33.3% 表示“以上各方面均有所覆盖”, “以学术英语写作讲授为主”的比例为 0。对我校 712 名研究生的英语学习需求问卷调查结果显示, 84.1% 表示在研究生阶段或以后的学习或工作中, “希望用英文发表期刊论文”, 88.2% 表示“希望阅读英文文献或资料”, 74% “希望用英文在国际学术会议宣读论文”。显然, 该校研究生英语教学已严重脱离学生个体需求和新时代国家对高层次人才综合素质的要求, 必须对教学目标进行重新定位, 指导教学朝着顺应个体需求和社会发展需要的方向发展。基于此, 我们认为, 该校研究生英语的教学宗旨应

改为：培养具有批判思维和创新精神，能够独立从事专业研究的高层次、国际化复合型人才。教学目标改为：重点培养学生的学术英语阅读、写作及听说等运用能力，使其能用英语这门国际语言进行本专业学习、研究和国际交流。

2 需求分析

课程设置合理与否必须基于正确的需求分析（蔡基刚，2012）。课程设置首先考虑的因素是学习目的或动机。根据我们对该校研究生、专业教师和语言教师三方的问卷调查，受访研究生中 70% 以上有提升学术英语应用能力的需要，80% 以上更表示希望用英文“阅读英文文献资料”“用英文撰写期刊论文及会议论文摘要”“到国外进行短期学习交流”以及“发表期刊论文”；受访专业教师和语言教师中，

超 80% 肯定了学术英语写作能力对研究生的学业和未来职业发展的重要意义。这表明，学术英语能力，尤其是学术英语写作能力的培养应成为该校研究生公共英语教学的主要目标。

学生水平是课程设置必须考虑的另一个客观因素。因研究生招生规模逐年扩大，同时，因各学科对英语入学考试单科成绩的要求不同，导致各大高校研究生的英语水平参差不齐，成为研究生公共英语教学改革必须加以考虑的一个客观现实，贵州大学的情况也不例外。为进一步了解该校研究生的进校语言水平及各种课程的具体需求情况，我们开展了相应调查。参与调查者包含 2019 级、2020 级以及 2021 级在读研究生，共 676 人，调查结果如图 1、图 2 和图 3 所示。

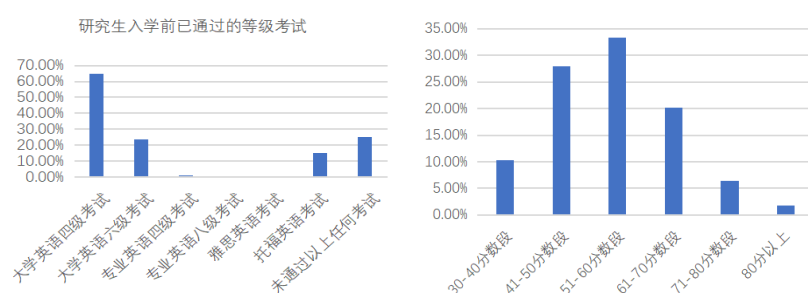


图 1 研究生入学英语水平基本情况

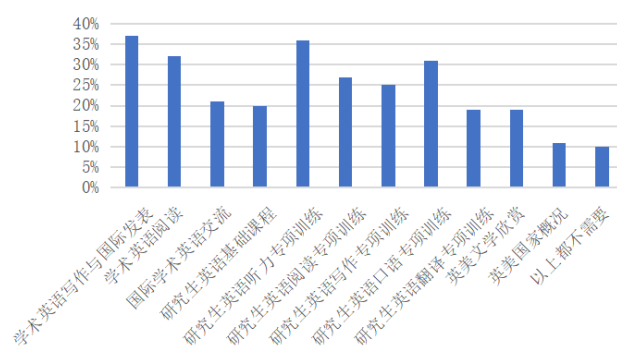


图 2 研究生最想选修的课程调查 (整体情况)

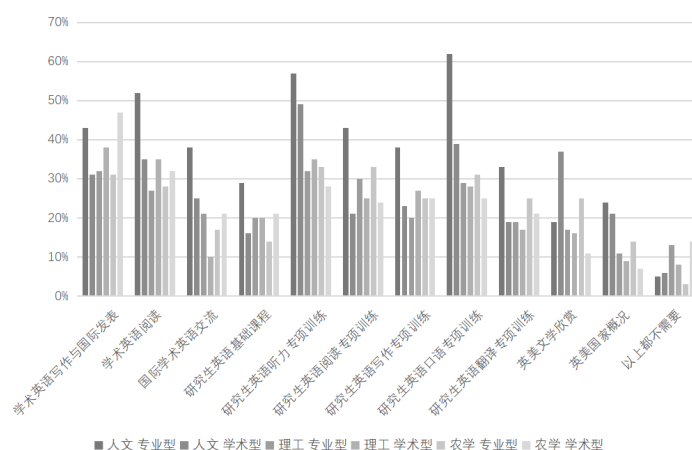


图 3 研究生最想选修的课程调查 (按学科大类及学位类型区分)

图 1 显示, 676 位研究生中, 64.94% 入学前通过大学英语四级考试, 23.67% 通过大学英语六级考试。未通过任何考试, 基础特别薄弱的学生占 25.15%。从入学考试成绩来看, 研究生英语水平参差不齐的情况更明显。其中, 61~80 以上基础相对较好的学生占比约 28%, 51~60 分段, 基础尚可的学生占比 33.38%, 50 分以下基础较薄弱的学生接近 40%。这说明, 在课程设置中, 需充分考虑基础较好的学生与基础较薄弱的学生的不同需求, 使课程设置多样化、个性化, 满足不同语言水平的学生需要。

图 2 显示, 不区分学科专业的情况下, 所列十一门课程中, 选择比例最高的是“学术英语写作与国际发表”(37%)和“研究生英语听力专项训练”(36%), 其次是“学术英语阅读”(32%)。排在后三位的分别是“英美国家概况”(11%)、“英美文学欣赏”(19%)“研究生英语翻译专项训练”(19%)以及“研究生英语基础课程”(20%)。调查表明, 该校研究生对学术英语课程的整体需求显著; 基础能力方面, 听力和口语专项训练课程需求也比较突出。这一结果与国内其他高校调查结果基本一致(严文庆, 2016; 赵雪琴, 2017; 吴莎, 2018; 邹建玲, 2019; 宋蓓茹, 2021)。

鉴于不同学科专业及学位类型的研究生对不同课程的需求可能存在明显差异, 为了解不同学科大类和学位类型研究生的具体需求, 我们对调查结果进行了分类分析, 结果如图 3 所示。

图 3 显示, 不同学科大类及不同学位类型研究生对某些课程的需求呈现明显差异。对“学术英语写作与国际发表”需求比例最高的是农学类学术型硕士(47%)。按学位类型看, 除人文类外, 其余学科大类对该课程的需求, 学术型均高于专业型。对于纯文学性质的课程如“英美文学欣赏”, 人文类学术型硕士(37%)需求比例最高, 其余学科或学位类别硕士此项比例差距较大(农学专业型为 25%, 其余均在 20% 以下)。具有文化性质的课程, 如“英美国家概况”, 除人文类比例稍高外, 受访者整体兴趣不高。对普遍需求较高的听力和口语专项训练课程, 人文类研究生选择比例超 100%, 也明显高于理工类和农学类(60% 左右)。以上调查结果表明, 设置研究生英语课程时, 需根据不同学科大类实际需求进行, 满足学生的具体需要。

通过问卷, 我们就课程性质收集了学生意见(见图 4)。结果显示, 近 85% 的学生赞同将英语课设为选修课与必修课相结合的复合课程, 表明绝大多数学生希望根据个人需求自主选课。

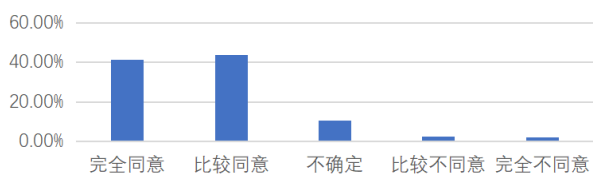


图 4 研究生英语课程设为选修和必修相结合的复合课程调查情况

3 课程体系建构

课程设置是教学计划的核心, 课程体系完善与否直接影响专业人才的培养质量(洪云, 2011)。国内外许多高校在这方面为我们提供了可借鉴的经验。英国威斯敏斯特大学的学术英语课程主要分为 pre-sessional 和 in-sessional 两大模块。前者对开始正式学习之前的学生进行学术英语听说读写能力集中强化训练。后者贯穿学生本科、硕士和博士各阶段学习过程。期间, 学术英语作为支架(scaffolding)辅助学生的专业学习。学习内容以专业文献查找和阅读以及大小论文的撰写为主(張莉, 2020)。英国朴茨茅斯大学针对非英语专业学生, 特别是用英语进行学术交流及撰写学术论文有困难的国际留学生, 开设学术英语系列选修课程, 包括语法与学术文体、用阅读支撑写作、口头陈述技巧、批判性思维、专业英语、毕业论文及研究报告、论文写作等。总体目标是帮助学生尽快适应学术规范, 提高他们学术领域的听说读写能力, 促进其专业学习(周梅, 2014)。宋蓓茹等(2021)基于对陆军工程大学研究生公共英语的学习需求分析, 构建了以学术英语为导向的教学模式, 提出研究生英语课程设置分三个层次的建议: 第一层次为通用基础英语技能训练, 面向有巩固基础能力需求的学生, 可设为必修课或选修课; 第二层次为通用学术英语课程, 面向所有硕士生和博士生, 培养学生通用学术英语听、说、读、写基本技能, 为专业学习提供支持, 硕士生设为必修课, 博士生设为选修课; 第三层次为专门用途学术英语课程, 主要为博士研究生, 教学目标是结合专业内容提升学生语篇语类和学术交际能力。哈尔滨工程大学基于“双一流”建设背景, 构建了学术英语为核心的课程体系, 分为学术英语类、语言文化类和通用英语类等三大类。学术英语类根据不同专业学生具体需求分别设置通用学术英语和专门学术英语课程, 均为必修课。语言文化类和通用英语类为选修课, 前者旨在提升学生的跨文化交际能力, 帮助他们了解中外不同世界观、价值观、思维方式等差异, 后者主要针对基础较薄弱的学生, 旨在培养他们听说读写译等综合语言技能。该课程体系核心目标是通过培养学生学术英语能力, 提升学生的文化自信、思辨能力及学术道德规范, 同时培养跨文化交际能力, 拓宽视野, 在国际学术舞台上更好地展示自己, 提升国际话语权, 增加国际竞争力(梁红, 2021)。纵观各大高校相关英语教学改革实践, 分层教学, 以学术+通用为主要框架, 突出语言的工具性的同时兼顾人文性, 是目前课程设置的基本特征。

根据我们的研究, 贵州大学研究生的英语学习呈多元化需求, 且因学科门类和学位类型不同有明显差异。总体而言, 理工和农学大类对学术英语类课程需求明显高于人文, 相当一部分研究生希望能用英文进行阅读、写作等学术活动。人文类研究生更倾向于提升人文素养的“英美文学欣赏”类课程及听力、口语、写作类专项能力训练课程。值得注意的是, 选择基础课程的学生比例为 20%, 与其他课程相比整体偏低(见图 2), 且根据区分学科大类和学位类型所得

数据（见图 3），按照各门课程的选择比例看，该校研究生对这一课业兴趣普遍不高。基于以上数据，我们建议，该校硕士研究生英语课程应改变“一刀切”式传统课程设置模式，借鉴中外各大高校改革经验，构建学术英语为核心，学术写

作能力和口头陈述能力培养为导向，兼顾学生个性化学习需求的新课程体系。该课程体系应设为选修课和必修课相结合的复合课程，由通用英语 + 学术英语 + 文化与交际等三大板块构成（见表 1）。

表 1 贵州大学研究生公共英语课程体系

名称	课程类别	课程性质	课程名称	班级分类	授课对象
研究生公共英语课程体系	通用英语板块	选修	研究生英语读写	按 40 人 / 班容量设置，学生自行选择上课时段	研究生英语进校成绩 50 分以下所有学生
			研究生英语听说		
	学术英语板块	学位英语必修	学术英语读写	按学科大类分班	全体硕士研究生
			学术英语听说		
		学术英语选修 / 必修	国际期刊论文写作与发表	特色学科必修班	全体硕士研究生
				其余按学科大类分班	
			国际会议交流技巧	特色学科必修班	
				其余按学科大类分班	
			语法与学术文体	按学科大类分班	
			以阅读支撑写作		
	文化与交际板块	选修	英美文学欣赏	按 40 人 / 班容量设置，学生自行选择上课时段	全体硕士研究生
			英美国概况		
			名家名篇选读		
			研究生英语高级听力		
			研究生英语高级口语		
			雅思英语		

第一板块为通用英语课程，教学目标是巩固通用英语语言运用能力，为未通过任何全国性能力等级考试且研究生入学成绩 50 分以下、基础较薄弱的学生开设。课程设为选修课，两门课程均通过考核后获得 2 个学分。课程模式可延续目前的教学模式，使用统一的研究生英语读写教程和听说教程，但要改变目前重读轻写和听说的教学定位，平衡各项能力的发展，全面巩固学生的基础英语应用能力。由于该课程目标是听说读写译能力的全面巩固，课程内容太分散会影响教学效果，建议借鉴英国威斯敏斯特大学的做法，利用连续授课模式对相关能力进行集中训练。具体而言，可以将课程分成“研究生英语读写”和“研究生英语听说”两个独立课程，每门课授课时间分别为 8 周，每周 4 个学时，结课后独立考核。鉴于本课程目的是帮助基础薄弱的学生巩固通用英语的语言能力，课程开设时间限制在研究生进校后半学年内，即秋学期和冬学期。

第二板块为学术英语课程。分两类，第一类为学术英语必修课程，包含学术英语读写和学术英语听说两门课程。教学目标是培养学生用英语搜索和阅读专业文献的能力、撰写规范的学术论文和摘要的能力、进行学术讨论和陈述学术观点的能力。据蔡基刚（2012），EGAP 至少具有以下四个方面的特点：①学术英语是学生用英语进行专业学习和研究最需要的基本语言交流能力，是跨学科的语言共核；②它适合来自不同专业的学生所组成的英语学习自然班的特点；③它既考虑到学生目前英语水平还难以进行专门学术英语（ESAP）的学习，也考虑到学生毕业后可能从事不同专业的工作这一情况；④它是语言教师能够胜任的，无需专业背景知识，也无需和专业教师合作。不过，根据本研究的教学

实践，如课程设计需要，与专业教师进行必要的合作（如在专业文献阅读教学中请专业教师指导学生进行文献搜索和选择，分享阅读方法等；在写作教学中，邀请专业教师对学生的学术写作实践从专业内容的角度进行评价），将能更加有效地提升教学效果。因本课程旨在帮助学生进行专业学习打基础，可在秋学期和冬学期开设，每门课程授课周期为 8 周，学生修读并通过考核每门课程后可获 1 学分。

第二类为学术英语选修 / 必修复合课程，包含国际期刊论文写作与发表、国际学术会议交流技巧、语法与学术文体、以阅读支撑写作。此类课程教学重心是专门学术英语，教学目标是结合专业进行语篇语类和国际学术交流能力的培养。考虑到该校一流学科培养目标的特殊要求，国际期刊论文写作与发表和国际会议交流技巧两门课程可设为特色学科必修课，其余课程均根据学生需要设为选修课。每门课程授课周期均为 8 周，可安排在春、夏、秋、冬各学期，常年为全校研究生开放，但考虑到研究生在第三学年完成毕业论文和求职的时间需要，原则上要求在第二学年内完成所有学术英语课程的修读。每门课程修读完成并通过考核可获得 1 个学分。本部分课程也建议在授课过程中联合专业教师开展教学，以提升教学效果，具体教学模式根据每门课程实际内容设计。

第三板块为文化与交际板块，包含英美文学选读、英美国家概况、名家名篇选读、研究生英语高级听力、研究生英语高级口语及雅思英语等课程。这类课程教学重心是拓展学生的人文视野，提升人文素养及跨文化交际能力，满足学生的差异化学习需求，进一步提升该校研究生的综合文化素养和国际交流能力。由于这类课程是专为满足学生个性化学习需求而设，因此所有课程均为选修课，每门课程授课周期

也是 8 周,可安排在春、夏、秋、冬各个学期,常年为全校所有在读研究生开放。每门课程修读考核合格可获得 1 学分。

学分分配方面,目前该校硕士研究生公共英语课程按学位类型有不同要求,专业型硕士要求修读完成 3 个学分课程(修读并考核通过研究生英语 I),学术型硕士要求修读完成 4 个学分课程(修读并考核通过研究生英语 I 和研究生英语 II),均为必修课。改革后可基本维持现有培养要求不变。但为保证所有学生通用学术英语能力的培养,规定每位研究生必须修读完成 2 个学分的学位英语课程,专业型硕士总学分不低于 3 分,学术型硕士总学分不低于 4 分。另外,考虑到双一流特色学科的培养目标的差异,特为相关专业增加 1 个学分,即特色学科班需修读完成 3 个学分的学术英语课程,总学分不低于 4 分。

4 结语

蔡基刚(2014)指出,“如果我们的大学英语教学模仿专业英语课程设置,一味开设高级英语,不断打基础,不顾国家战略需求,教出来的学生不会用英语从事专业学习,不能在自己的专业领域内具有国际交流能力和国际竞争力,将是大学英语教学的最大失败。”据调查,在英语同为外语的中国香港和日本,高校大学英语教育均主要为学术英语听说、学术英语阅读和学术英语写作等。学术演讲技巧和学术写作更是被设为大学英语的必修课,以培养学生运用英语开展专业学习的能力(蔡基刚、廖雷朝,2014)。无论从国家教育发展战略、社会对高层次人才的需求,还是高校自身发展需要以及学生个人能力提升来看,以学术英语应用能力为培养核心的研究生公共英语课程改革都势在必行。本课程体系基于贵州大学研究生的具体学情及该校发展实际建构,符合新时代国家和社会对国际化高层次人才的培养目标,贴合该校作为“双一流”211 大学的发展要求,兼顾学生自我发展的个性化需要,有望极大地调动各方热情,若配套以评价体系、教材建设、师资培训等方面系统改革,必将使该校研究生公共英语教学朝着科学而富有成效的方向发展。

本研究是基于贵州大学研究生公共英语教学现状及全国研究生公共英语教学改革的发展趋势所进行的初步探索,对研究生公共英语教学的性质、目标和发展方向进行探讨,尝试为该校设计了一个教学课程改革方案,取得了一定的研究成果。但由于主客观因素限制,本研究存在以下局限:首先,在研究设计上,由于疫情及管理方面的原因,原有研究生课程中的写作选修课被迫取消而又不方便另设选修课。因此,无法开设专门的研究生英语写作课程,于是,在研究设计上只能根据客观条件将写作能力的培养融合到通用英语教学中,设计了“以学术英语写作能力为导向的通专融合的教学模式”。该模式能够使语言教师从通用英语教学过渡到学术英语教学做好心理和一定程度的专业知识准备,由于需要同时兼顾通用英语课程内容,课程时间有限,无法系统深入地进行学术英语知识的传授和针对性的训练,必然影响教学效果。其次,由于课程模式设计的局限,未采用实验

组一对照组设计,也未对实验组进行前测+后测数据收集和分析,仅在教学结束后对实验组进行了有关教学各个环节的反馈调查及整体满意度调查,所得数据有一定可信度,若能结合对照组及前测数据加以对照,会使研究结果更具科学性和说服力。最后,由于本研究聚焦课程设计,未对评价体系、教材建设、师资建设、教学管理等方面进行系统探索和讨论,未来研究团队将进一步对这些领域进行深入学习和探究,结合更多国内资源,拓展研究视野,提升教研能力,为系统推进研究生公共英语教学改革做出更多贡献。

参考文献:

- [1] 蔡基刚.“学术英语”课程需求分析和教学方法研究[J].外语教学理论与实践,2012(2):30-35+96.
- [2] 蔡基刚.国家战略视角下的我国外语教育政策调整——大学英语教学:向右还是向左?[J].外语教学,2014(2):40-44.
- [3] 蔡基刚,廖雷朝.国家外语能力需求与大学外语教育规划[J].云南师范大学学报(哲学社会科学版),2014(1):15-21.
- [4] 洪云.教育国际化背景下研究生公共英语教学改革[J].长江大学学报(社会科学版),2011(11):136-137+144.
- [5] 宋蓓茹,王德丽,黄珊.2021.基于需求分析的研究生学术英语改革[J].高教学刊,2021(1):114-121.
- [6] 孙立春.谈从通用英语向学术英语转型的必要性[J].现代交际,2015(11):186-187.
- [7] 王浩,寇楠,王海波.重素质强应用的地方综合性大学研究生英语课程教学改革实践探索[J].高教论坛,2019(1):89-92.
- [8] 吴莎,张文霞,郭茜.高校研究生英语能力需求及满意度调查研究[J].学位与研究生教育,2018(3):47-53.
- [9] 严文庆.以需求分析指导非英语专业研究生公共英语课程体系改革——一项基于问卷调查的研究[J].大学外语教学研究,2016(1):91-105+186-187.
- [10] 张莉.公共英语 ESP/EGP 课程模块设计研究:以东华大学 EAP 学术英语写作课程为例[C]//东北亚外语论坛 2020(第二季度论文集),2020.
- [11] 赵雪琴,肖飞,韩媛媛.“双一流”建设背景下非外语专业研究生英语需求现状调查及分析——以江苏 13 所高校为例[J].外语研究,2017(4):36-44+112.
- [12] 周梅.论研究生学术英语课程建设的重要性——来自英国高校的启示[J].研究生教育研究,2014(1):84-90.
- [13] 邹建玲.基于语言“输入,输出”理论的理工科硕士研究生学术应用能力培养研究[J].上海理工大学学报(社会科学版),2019(3):208-212.

作者简介:张丽丽,女,土家族,中国贵州遵义人,博士,副教授。

基金项目:贵州省研究生教育教学改革重点项目“高质量发展背景下研究生公共英语课程质量建设研究”(项目编号:黔教合 YJSJGKT〔2021〕008);贵州大学引进人才科研基金项目(项目编号:贵大人基合字〔2021〕23 号)。